



# LA 2 PATTES

Février 2025

N° 268

» Bulletin d'information du Club des Amis de la 2 CV » 45<sup>ème</sup> année



Une new e-2 CV full Electric ?  
(Voir pages 22-23).

L'antenne Limousin à l'assaut du Mont Gargan  
(Voir pages 32-33).

Aventures teutoniques insolites  
(Voir pages 36 à 39).



Sorties  
Jeux

et toutes vos rubriques habituelles...

Boutique  
Pièces

La Citroën 2 CV au Dakar 2025 (pages 18 à 21).

# Les filles aiment les 2 CV... et les dérivées !



## La deuchiste de Février !

*Couverture : Photo ©GB & Copilot IA, libre de droits*

*2<sup>ème</sup> de couverture : Avec l'aimable autorisation de ©Paolo Gassani, photographe.*

*Photos intérieures : Archives membres du club, droits cédés.*

*4<sup>ème</sup> de couverture : Photo ©GB, libre de droits.*

Dans ce numéro :

**268**

Le mot du président : Bon début d'année !	4-5
Bienvenue au club.	6
L'édito de la 2 pattes : la 2 CV et le printemps.	7
Sortie Artigues (33), du 23/11/2024, par Yves Sarhy, antenne Aquitaine.	8-9
Roman-photo allemand J.L. Billard (FVL) & traduction O. Bienfait (Normandie).	10-14
Communiqué de l'antenne Midi-Pyrénées (AG 2025).	15-17
La Citroën 2 CV au Dakar 2025.	18-21
Une New e-2 CV Full Electric ?	22-23
La page littéraire de Jean-Luc : Mort d'un sénateur.	24
Dossier d'inscription à la Génération 6 Volts, du 20 au 22 juin à Tence (43).	25-28
La 2 pattes, il y a 20 ans : n° Hors-Série spéciale mondiale en Ecosse.	29
Carnet noir : Michel Girardot & Paulo dit "le Révérend", partis le même jour.	30-31
Sortie à l'assaut du Mont Gargan, par Hervé Masson, antenne Limousin.	32-33
Portrait de deuchiste : François Brun, par Hervé Masson, antenne Limousin.	34-35
Aventures teutoniques : En (auto) route pour la nationale (traduction O. Bienfait).	36-37
Aventures teutoniques : le canard flambé (traduction Olivier Bienfait).	38-39
Courrier des lecteurs : Les motos BFG 1300 & MF 650 à moteur Citroën.	40-41
Humour 2 CV : Les planches de Tahiti Deuche.	42
Les mots 2 CV de la 2 pattes : Les couleurs expliquées.	43
La boutique du club et les nouveautés (Claude Fauconnier).	44-45
Les pièces détachées, docs, services et nouveautés (Michel Dedieu).	46-50
On a tous connu... : la vignette fiscale.	51
Photo 4eme de couverture : les 2 CV du monde (une 2 CV 4 Spot à Madrid).	52



## LE MOT DU PRÉSIDENT



### Bon début d'année !

Et voilà encore une nouvelle année qui démarre sur les chapeaux de roues, de 2 CV bien sur !

Nos rendez-vous traditionnels de début d'année sont passés bien vite : AG de l'A2CF, de la FFVE, rendez-vous qui ne nous ont pas apporté beaucoup d'éléments sur les nouveautés, notamment les ZFE et autres cartes grises de collection. Nos gouvernements successifs de ces dernières semaines ont bien d'autres choses à penser que de statuer sur les autorisations de circuler pour nos vieilles automobiles.

Le traditionnel salon RETROMOBILE qui s'est tenu porte de Versailles, a battu cette année un record de fréquentation. La DS, du haut de ses 70 ans, a attiré nombre de visiteurs, avec un très beau stand mis en place par l'Aventure Peugeot-Citroën-DS. L'espace "club et associations" était aussi bien représenté. Comme d'habitude depuis quelques années, la 2 CV était très présente dans les différentes ventes aux enchères et véhicules de moins de 30.000 €.

Si les prix étaient toujours assez hauts et pas toujours en relation avec l'état des voitures à vendre, la 2 CV Sahara présentée et vendue chez Art Curial n'a pas atteint les sommets attendus par son propriétaire qui avait déboursé plus de 100.000 euros il y a quelques années. L'enchère n'a pas dépassé 63.000 euros cette année (frais inclus). Est-ce enfin peut être un retour à la normalité pour ce type de modèle ? A suivre...

Le début d'année fut aussi synonyme de notre sortie hivernale qui s'installe dorénavant comme un incontournable dans l'agenda du club. On l'attendait, on la voulait cette neige, et elle était bien là, fraîchement tombée. Quel bonheur pour les participants d'en découdre avec les chemins enneigés. Une fois de plus bravo aux organisateurs et aux participants. Nous nous sommes régalez et tout le monde s'est bien amusé. Des reportages sont à venir dans un prochain "La 2 Pattes" (Pour ceux qui apprécient ce type de sortie, cela va de soi).

Cette nouvelle année va aussi être le début officiel des travaux pour l'organisation de la "Nationale 2028" qui va arriver très vite. Nous allons nous mettre au travail pour créer l'association et définir les rôles de chacun. N'hésitez pas à vous faire connaître si vous voulez nous aider, car nous avons besoin de bonnes volontés !

Quelques anniversaires seront fêtés cette année avec notamment les 50 ans de la 2 CV Spécial jaune cédrat, et quelques rendez-vous importants à noter dans les agendas :

- La "Nationale 2 CV" au Cap d'Agde (34), du 28 mai au 1er juin.
- L'AG du club à Fronton du 6 au 9 juin. L'antenne Midi-Pyrénées travaille dur depuis quelques mois pour réaliser une super AG.

N'oubliez pas de vous inscrire et de commander vos billets de tombola. Il y aura des belles surprises !

- La sortie "6 volts" qui est avancée cette année au 3<sup>ème</sup> week-end de juin pour cause de disponibilité du camping, du 20 au 22 juin à TENCE (43). Les inscriptions sont ouvertes depuis quelques jours. (Attention, places limitées).
- La "Mondiale" en Slovénie du 29 juillet au 3 août.

D'ici là, nombre d'entre nous vont profiter de cette période de redémarrage pour restaurer et remettre en état leurs chères 2 CV. N'hésitez pas, les occasions de sortie vont être nombreuses au travers des antennes pour faire rouler nos autos.

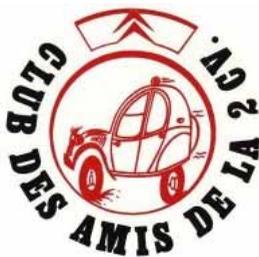
Petit rappel, n'oubliez pas que ce début d'année est synonyme d'adhésion et que Jean Paul attend vos fiches de réinscription. Notez que malgré les différentes augmentations et notamment les frais postaux, nous n'avons que légèrement augmenté le tarif de l'adhésion.

Cette augmentation était nécessaire pour préserver la trésorerie du club.

Avant de finir ce mot, j'ai une pensée pour notre ami Michel Girardot qui nous a quitté brutalement en ce début d'année. Michel était le président du club Nostal'Deuche Comtoise, mais aussi le chef d'orchestre de la Nationale 2024 à Brazey. Michel, tu vas nous manquer ! Pensée pour Eliane son épouse et ses enfants qui se retrouvent bien seuls aujourd'hui !

Allez, "Inspired by you since 1919" ou "Inspired by the 2 CV since 1948" ?

Votre président,  
Thierry Jouanny.



Pour faire paraître vos textes, photos, articles, annonces, etc...

Envoyez vos documents à :

Mail : [journal.la2pattes@laposte.net](mailto:journal.la2pattes@laposte.net)

## BIENVENUE AU CLUB

**Bienvenue aux nouveaux adhérents : (au 10/02/2025) :**

HAREL	Emeline	87100 LIMOGES
PERRENOD	Francis	43300 LANGEAC
LABROSSE	Didier	91070 BONDOUFLE
FOURNAC	Claude	81310 LISLE SUR TARN
DRAN	Didier	02410 SAINT GOBAIN
NURIT	Eric	48140 SAINT LEGER DU MALZIEU
BOULAN	Roland	48700 SAINT DENIS EN MARGERIDE
SAHUT	Daniel	63830 NOHANENT
ETAIX	Fabienne	42110 CIVENS
GARCIA	Fabien	33670 CREON
DUPUY	Bernard	33670 CURSAN
LAURIERE	Didier	33270 FLOIRAC
COLIN	Jean-Louis	33370 SALLEBOEUF
NAHOUM	Bernard	15320 CHALIERS
BRUERE	Sébastien	89260 THORIGNY SUR OREUSE
FLORES	Christian	31340 VILLEMUR sur TARN
TARAVELLIER	Guillaume	82000 MONTAUBAN
PARISOTTO	Jean-Claude	31340 VILLEMUR sur TARN
CHAYLARD-ESTACHY	Yann-Claire	63100 CLERMONT FERRAND
CESSION	Bernard	6941 BURBUY—Belgique

**Notons également le retour au Club de :**

GUICHARD	François	42600 MONTBRISON
BIBILONI	Bruno	42000 SAINT ETIENNE
HACQUARD	Christophe	13940 MOLLEGES
DAMART	Daniel	60800 ORMOY VILLERS
DELHAY	Benoit	80700 ROYE

*Bienvenue au Club des Amis de la 2 CV.*



**RAPPEL !**

**Information importante :**

***Ce journal est le dernier pour ceux qui n'ont pas encore renouvelé leur cotisation .***

***Faites le rapidement car sinon, vous ne recevrez plus « La 2 Pattes » .***

***Si vous avez égaré le bulletin d'inscription, il est dans la deux pattes n°267, ou à télécharger sur le site du Club :***

***<https://www.clubdesamisde-la-2cv.com/>  
(ou en demander un au siège)***



## L'édito de la deux pattes.

### La 2 CV et le printemps !

Imaginez la Citroën 2 CV, icône intemporelle de la simplicité et du charme rustique français, dans un matin de printemps (le 20 mars, on y est presque). Imaginez la 2 CV, lorsque le chant des oiseaux se mêle à la douce odeur des fleurs en pleine éclosion, et vous voilà en train de parcourir les petites routes de campagne dans notre amie emblématique.

La Citroën 2 CV, qui est bien plus qu'un simple véhicule, est une invitation à savourer la vie à un rythme plus lent, à apprécier les paysages bucoliques et les plaisirs simples de la nature. Avec son design unique et son moteur unique, la 2 CV est l'amie idéale pour une escapade printanière à la campagne.

Le printemps est la saison où la nature se réveille et renaît. Les champs sont verdoyants, les arbres en fleurs et l'air embaume de parfums floraux. N'en déplaise aux écolos, à bord de la 2 CV, chaque trajet devient une aventure sensorielle. Les fenêtres ouvertes, le vent caressant votre auguste visage, vous pouvez presque entendre les histoires des villages endormis que vous traversez.

La 2 CV incarne en effet la simplicité et la liberté, sans gadgets sophistiqués ni vitesse folle... juste vous, la route et le ciel bleu du printemps. Ce sentiment de liberté est amplifié en cette saison, lorsque le monde semble à nouveau plein de promesses et de découvertes. Imaginez-vous faisant une pause pour un pique-nique improvisé au bord d'un champ de coquelicots, votre 2 CV garée à l'ombre d'un grand chêne.

Conduire une 2 CV, c'est aussi renouer avec un héritage culturel. Notre machine à remonter le temps évoque des souvenirs de balades en famille, de vacances passées et d'un temps où la vie semblait plus simple et de pique-niques ! La 2 CV, c'est un retour aux sources, un rappel des choses qui comptent vraiment.

Alors que le printemps transforme le paysage en une toile de couleurs vibrantes, la Citroën 2 CV devient notre guide dans cette symphonie de la nature. Chaque virage, chaque ronronnement du moteur est une célébration de la beauté simple et pure de la saison. En 2 CV, le printemps n'est pas seulement une période de l'année, mais une expérience à vivre pleinement. Si !

Profitez de chaque instant en 2 CV et de l'esprit bucolique du printemps et laissez-vous transporter par leur charme...

La deux pattes.

## Sortie Artigues-près-Bordeaux (33370), du 23 novembre 2024



Pour cette sortie, les participants de l'antenne régionale Aquitaine s'étaient donné rendez-vous à 10h30 sur le parking de Jardiland à Artigues.

Ce n'étaient pas moins de quatorze 2 CV qui étaient présentes pour attendre l'arrivée du père Noël.

Le départ fut sonné à 11h00 pour gagner le centre du bourg d'Artigues

et nous avons fait une halte face au marché, sous la halle.

Après avoir fait le tour des stands des commerçants, et effectué quelques menus achats, nous avons repris la route, toujours guidés par la 2 CV du père Noël, pour arrivée au marché de Noël qui se tenait au château Betailhe.





Après avoir stationné nos traineaux dans la cour du château, au milieu de nombreux artisans et exposants, nous avons été accueillis plutôt chaleureusement, nous et nos 2 CV.

Une table nous était réservée pour un pique-nique bien garni, offert par le comité des fêtes.

Après ce repas de Noël, vers 15h30, il était temps de reprendre la route de

nos domiciles respectifs, chacun rentrant chez soi, bien content d'avoir passé une bonne journée, avec une météo bien agréable, ce qui n'a rien gâté !

Merci à tous de votre participation.

Yves Sahry  
(Antenne Aquitaine)





## Guten Abend la "deux pattes",

Ne reculant devant rien pour approvisionner notre journal, voici un exemple qui je pense pourrait parfaitement s'y intégrer.

Bon, le seul truc c'est de maîtriser la "langue de Goethe", mais on peut tout de même comprendre le sens général grâce aux superbes photos et à leur mise en scène.

*NDLR : Ich habe nichts verstanden et je me suis adressé au germanophone le plus émérite d'entre nous pour traduire cet excellent document que beaucoup vont nous envier.*

*A noter que si les textes sont en allemand, le roman-photo semble, quant à lui, provenir d'Italie (cf. Immatriculation de la 2 CV à Milan).*

*Avanti !*

Un indice, la phrase magique qui nous accompagnait dans nos voyages linguistiques Outre Rhin "Ich möchte mit dir schlafen und vielleicht lieben machen" dans les 70's ne semble pas facile à placer ici.

Amicalement.

Jean Luc Billard (ARFVL)

J'ai essayé de ne pas coller mot à mot au texte qui est bourré d'expressions idiomatiques.

De gauche à droite et de haut en bas :

**Titre : On va voir ce qu'elle a dans le ventre !**

Chapeau : Un essai différent où un journaliste curieux torture à l'extrême une 2 CV Citroën : il ne comprend pas pourquoi cette voiture aussi banale a autant d'amateurs en France.

- Allo ! Vous êtes bien B. le journaliste ? Vous cherchez toujours un vrai véhicule utilitaire passe-partout ? Venez voir, je vous ai trouvé l'oiseau rare !

- C'est vrai ? Ça existe ? Bon, d'ici dix minutes je suis chez vous au garage !

### Photo 1

- Voilà ce que vous cherchez : la 2 CV Citroën !

- Quoi ? Il faudrait que j'achète cette horreur ?

### Photo 2

- Attendez avant de critiquer ! On va l'essayer sous toutes ses coutures et après vous me direz ce que vous en pensez. Je vous en prie, installez-vous. Remarquez la taille des portes. Et les sièges : ils ont l'air basiques, mais pourtant ils sont très confortables.

### Photo 3

- Eh là ! Qu'est-ce que vous faites ? Vous n'avez pas vu la bordure ?

- Bien sûr que je l'ai vue ! Mais je voulais seulement vous montrer une des particularités bien pratique de cette voiture : sa suspension ! Elle est capable d'avalier sans problème ce genre d'obstacle.

### Photo 4

- Vous avez peur de quoi ? Je voulais juste vous montrer la stabilité de l'engin. Maintenant, à la vitesse maximum, 80 km/km/h, la tenue de route est encore meilleure grâce à la traction avant.

### Photo 5

- Arrêtez ! Ça devient vraiment dangereux ! C'est une voiture, pas un chamois !

- Vous voyez bien, la 2 CV peut également escalader les montagnes quand il n'y a plus de route !

### Photo 6

- Ça suffit, je descends, j'en ai assez de faire du tout-terrain !

- Calmez-vous ! Restez assis ! On ne croirait pas qu'on roule sur des cailloux, hein !

### Photo 7

- Ah ! Le ressort est cassé ! Je savais bien que ça arriverait !

- Mais non, c'est seulement l'inclinaison maximum de la roue avant quand la voiture est chargée : c'est ce qui explique la bonne tenue de route !



Zieh Tschü! Bauen Sie vorwärts! Wir kappen ja um!

Woher flüchten Sie Ach, denn? Ich warte inhaft nur die Kurrenstage demontieren. Wir können jetzt mit der Hilftagszeitungsangabe von den beiden. Die beiden sind von ganz Straßburg und durch die Verdachtsfälle noch weitgehend unberührt.

3



Hören Sie auf, jetzt wird es schmerzhaft! Ein Auto ist doch keine Garage ...!

Sie wissen, daß der 2 CV kein Auto ist, sondern ein technisches Spielzeug der 19. Jh.

3



Hörchen Sie doch ruhig weiter, wir wissen besorgen, auch durch diesen Strömung.

Mir rechtlich, ich bringe auch ich habe genug von diesem Gaudiumströmung.

3



Ach, was für ein Tag für die subversive Kurrenzeitung, die den Verdacht bei richtiger Betätigung auf die beiden Straßburger.

Aha, jetzt wird die Federn (bezeichnen) ich weiß ja, daß es 12 können werden.

3



Sie sind noch wichtiger ich Ihnen die gekommene des Mitleid zeigen. Er ist nicht, Ungleichheit von den beiden.

Ich habe schon gesehen, unvollständiger Böhmen hat. Dazu ist das die Straßburger, daß es nicht immer dem dämmrigen Augen paligen wenig von 'Nacht' zu lassen.

Das ist weißt auch 2 CV in Paris, besonders viel von Frauen gefahren und ein Bausatz und ein neues Nachfahren gefahren.

3



Ich habe auch etwas von einer 'Zweit-geplante' gehört, wie funktioniert das?

Das ist ein etwas anderes wie mögliches Ding. Mit einem Jahr wird das 'Kopplänge' von den beiden, die Straßburger, Gefährlichkeit kommt in Ruhe erklären.

3

### Photo 8

- Bon, et maintenant j'aimerais vous monter les secrets du moteur. C'est un bicylindre à plat refroidi par air, d'une robustesse incroyable. Par ailleurs, les vitesses sont si bien synchronisées que même le plus mauvais conducteur n'arriverait pas à les faire craquer en les changeant !

Ah oui, c'est très important, ça, parce qu'en France, il y a beaucoup de femmes qui conduisent des 2 CV.

*NDLR : là, Gilles tu vas te prendre une pluie de critiques sarcastiques !*

*Meuh non Olivier, et puis conduire, c'est beaucoup dire !*

Je connais même des femmes qui font craquer les vitesses de la 2 CV et puis, la 2 CV, c'est la voiture utilitaire par excellence des paysans et des représentants de commerce.

### Photo 9

- J'ai entendu parler d'un "embrayage centrifuge". Comment ça fonctionne ?

- C'est un truc aussi simple qu'utile. Grâce à lui la pédale de débrayage est superflue. Je vais vous montrer ça à la première occasion.

### Photo 10

- Cette voiture ne connaît pas l'expression "faire un tonneau". Regardez, je passe à travers ce trou, elle est littéralement collée au sol !

- C'est bon, c'est bon, je vois bien !

### Photo 11

- Comme si on en avait besoin quand on circule tous les jours ?

- Évidemment, il ne faut pas rouler comme ça, mais ça peut arriver à des débutants. La voiture accepte sans problème ce genre de torture !

### Photo 12

- Attention aux freins ! À 70 km/h elle freine en 10 mètres, sans dévier de trajectoire.

• Eh ben dis donc ! Je ne voudrais pas être à l'intérieur. Elle se met carrément à genoux, mais, bon sang, elle s'arrête !

### Photo 13

- La capote peut se remonter jusqu'à la lunette arrière. Admirez l'importance de la surface de chargement quand on retire les sièges.

- C'est une vraie tente de camping sur roues pour partir en vacances !

### Photo 14

- Les sièges ultra légers servent aussi de sièges de camping. Je peux maintenant vous expliquer le fonctionnement de l'embrayage centrifuge. Ce sont des petites masselottes tournantes munies de garnitures qui enclenchent l'embrayage dès que le moteur dépasse les 1 000 tours-minute. En dessous de cette vitesse de rotation les masselottes sont retenues par des ressorts et le mécanisme débraye automatiquement. Quand par exemple on freine brutalement et qu'on oublie de débrayer, le moteur ne cale pas !

- Étonnant ! Pour un véhicule utilitaire aussi basique, c'est phénoménal !

### Photo 15

- Alors, monsieur le journaliste, les incroyables capacités du vilain petit canard de chez Citroën vous ont convaincu ? Regardez, encore une chose : la 2 CV ne dévie pas et ne dérape pas sur les rails de tramway pourtant si dangereux.

- Je ne sais pas quoi dire. C'était un essai vraiment, hors norme, mais très instructif ! Merci beaucoup ! À l'avenir je ne jugerai plus seulement d'après l'aspect extérieur. Je vous appelle dès que j'aurai pris ma décision. Au revoir !

© La Scienza Illustrata  
(Milano, Italia)

Doc : Jean-Luc Billiard  
(Antenne Forez-Velay-Lyonnais)

Traduction : Olivier Bienfait  
(antenne Normandie)

Die Trennwand wird brennend, aber jetzt hängt die Reporter draufhin.



Das Wort "Schichtarbeiter" haben wir schon schon überhört nicht, passen Sie auf, ich habe jetzt immer durch dieses Loch ... Es heißt eine neue Version der ...

Geht, geht, ich werde selbst!

13



Als ich sah, dass ja mehr in Straßenszene ... 177 ...

14



Sie darf mich wirklich nicht ...

... aber bei einem Auto ...

... das Wagen ...

... das Feuer nicht ...

15



Ne genau, das ...

Das Fahrzeug ist bis ...

16



Entscheidend für ...

1000 Liter ...

... die ...

17



Nun, Herr Reporter, ...

Ich bin wirklich ...

18



Achtung, die ...

Nu, Majestät! Da ...

19



Club des Amis de la **2 CV**

# Rencontre annuelle

6 / 9 juin 2025

Boulodrome de  
**Fronton**  
(Haute-Garonne)



Organisation : Antenne Midi-Pyrénées

Contact / inscriptions : [ag2025.inscription@gmail.com](mailto:ag2025.inscription@gmail.com)



Antenne Midi-Pyrénées

# BULLETIN D'INSCRIPTION



Réservé au bureau

45<sup>ème</sup> Rencontre annuelle du **Club des Amis de la 2CV**

Et Assemblée Générale

Du vendredi 6 juin au lundi 9 juin 2025

Salle du boulodrome de **Fronton** (31620)

ag2025.inscription@gmail.com

Conducteur : Nom – Prénom :

Adresse :

Code postal – Ville :

Tél :

Email :

N° d'adhérent :

Passager : Nom – Prénom :

Véhicule Citroën : Type / année :

Immatriculation :

Camping-Car : oui / non

Porte voiture : oui / non

Votre arrivée est prévue pour le :

Repas Terroir du Samedi soir (uniquement sur réservation)

Repas Terroir	Adulte 25€	Enfant de plus de 12 ans : 25€	Enfant 6 à 12 ans 12€	Montant
Quantité				

Repas Fiesta du Dimanche soir (uniquement sur réservation)

Repas Fiesta	Adulte 20€	Enfant de plus de 12 ans : 20€	Enfant 6 à 12 ans 10€	Montant
Quantité				

Nombre de petits déjeuners **offert** - Pensez à amener bols et couverts

Samedi	Dimanche	Lundi
_____	_____	_____

Billets de tombola à l'unité ou carnet de 50 (Une Citroën Méhari jaune Atacama)	Nombre billets :	2€	
Visite du site AEROSCOPIA (1) – adulte Senior 65 ans et plus	Nombre billets :	1.4€	
	Nombre billets :	9€	
Visite du jardin des Martels: (2)	Nombre billets :	8.50€	
Forfait inscription AG 2025 - Fronton			35.00€
<b>Montant global :</b>			

Règlement : Virement IBAN = FR76 1680 6063 0004 7356 8400 313 - AGRIFRPP868 date du virement :

ou chèque à l'ordre du Club des Amis de la 2CV

Votre inscription doit être envoyée **avant le 25 mai 2025** (bulletin + règlement), soit par retour d'email ou courrier à l'adresse : Sophie Bernardinatti – 573 chemin de Cailloux – 82410 Saint Etienne de Tulmont

Un email de confirmation vous sera envoyé avec votre N° d'inscription.

Suite des informations au dos du document →

**Hébergement :** un camping éphémère sera créé à cette occasion sur le site du Boulo-drome à FRONTON (gratuit). Pour tout autre hébergement veuillez consulter la liste jointe à l'email (Gîte, camping, hôtel, chambre d'hôte, etc...)

**Tournoi de pétanque :** Organisé le dimanche après-midi sur le site du Boulo-drome, ce tournoi se fera en doublette (équipe de 2 personnes – 3 boules chacun) merci d'amener votre équipement / matériel.

Tournoi de pétanque gratuit (3) oui non

Nom – Prénom des Personnes à inscrire :

Souhaitez-vous un emplacement dans le camping éphémère oui non

Renseignements inscriptions :

Sophie Bernardinatti : +33 6 67 36 59 80 [pg2025.inscription@gmail.com](mailto:pg2025.inscription@gmail.com)

Olivier Bernardinatti : +33 6 64 86 74 88 [pg2025.inscription@gmail.com](mailto:pg2025.inscription@gmail.com)

Renseignements autres :

Didier Magne : +33 6 01 45 20 91 [did.magne@wanadoo.fr](mailto:did.magne@wanadoo.fr)

Marc Meissonnier : +33 6 58 46 20 35 [meissonnier.m@free.fr](mailto:meissonnier.m@free.fr)

Marc Gleyzes : +33 6 16 90 08 36 [marc.gleyzes@gmail.com](mailto:marc.gleyzes@gmail.com)

- (1) Aéroscopia : Site Airbus pour visiter les avions A380/A300/Concorde → visite le samedi après midi
- (2) Le jardin des Martels est un jardin botanique → Visite le dimanche après midi (visite libre possible les autres jours)
- (3) Tournoi de pétanque gratuit → dimanche après midi

Notre amie la 2 CV au Dakar ? Vous allez me dire : mais non... et je vous répondrai : mais si !

En marge de la course principale, une course secondaire dite "Dakar Classic" accueillait cette année 76 voitures et 19 camions historiques d'avant 2005.

Ces véhicules se départagent sur un défi de régularité, mais tous doivent disputer toutes les épreuves du Dakar 2025, sur des parcours aménagés.

La 47ème édition du Dakar vient de prendre fin, et les deux Citroën 2 CV engagées ont respectivement terminé à la 66ème et la 71ème place de cette catégorie classique qui comprenait 80 voitures à l'arrivée.

C'est une performance remarquable pour notre amie, car entre 1979 et 2007, aucun bicylindre Citroën n'est jamais arrivé au bout de l'épreuve. Beaucoup ont essayé, avec des modifications telles que des moteurs de Visa, de GS et/ou des transmissions 4x4.



Rappelons que le Dakar est une course, et qu'imposer un rythme de course à une 2 CV (même largement préparée), c'est risquer la casse, ce qui finit forcément par arriver dans de telles conditions.



En 2005 et 2007, le Méhari Club Cassis a retenté l'aventure avec les Bip-Bips (I et II), des 2 CV prototypes, avec une motorisation bimoteur de plus de 100 chevaux. Malgré les qualités intrinsèques du véhicule, le succès n'a pas été au rendez-vous, marquant ainsi la dernière participation d'une 2 CV sur un Dakar moderne.

La seule 2 CV qui avait vu l'arrivée de l'épreuve était la n°377 de Philippe Pétré, qui avait terminé 69ème du Dakar 1990, même si la voiture était en réalité une base de Mitsubishi Pajero sur laquelle une carrosserie de 2 CV avait été greffée.

Avec le "Dakar Classic", la fascination pour la 2 CV a encore frappé.



Les dames tchèques Barbara Holicka et Lucie Engova, qui ont

amené en 2024, une 2 CV multicolore (baptisée Duckar) à la 63ème place de l'arrivée. Elles ont récidivé en 2025, même si "Duckar" a été modifiée façon Sahara, avec l'ajout d'un deuxième moteur à l'arrière.

Lucie Engova est la fille de Břetislav Enge (pilote usine BMW en super tourisme des 80's) et la sœur de Tomáš Enge (pilote Prost Grand Prix en F1 et en Indycar). Autant dire que Lucie, la "bagnole", ça la connaît.

Le duo néerlandais formé par Floris de Raadt et David Kann ("Team 2 Chameaux") aligne une petite Citroën de 1968 sur la ligne de départ pour barouder sans complexe sur les pistes saoudiennes.



Floris de Raadt a toujours eu son destin lié à celui de la 2 CV. Le 17/01/1967 (il fêtera ses 58 ans le jour de l'arrivée à Shubaytah), sa maman n'a-t-elle pas évité in extremis un accouchement improvisé dans la Citroën 2 CV familiale, avec laquelle ses parents se rendaient à l'hôpital.

Les années suivantes prouveront que le jeune Floris a hérité à la fois de la passion paternelle pour la 2 CV et d'un coup de volant aiguisé.

Alors qu'il étudiait en école d'ingénieur, notre néerlandais roulait en 2 CV tandis que ses copains roulaient en Volkswagen Golf GTi,

n'arrivant pas, sur les routes sinueuses suisses, à suivre sa 2 CV affûtée qui excellait dans les trajectoires au cordeau.

Floris accumula ensuite les rallyes et les préparations effectuées sur un nombre impressionnant de 2 CV. L'idée (un peu saugrenue) de s'aligner sur le départ du "Dakar Classic" lui vint et il embarqua dans l'aventure son vieux complice David Kann, avec la plus vieille voiture du Dakar (sortie de chaîne en 1968).

Force est de constater que mamie s'est remarquablement bien comportée, même si au départ, le défi n'était pas si évident.

Au début de l'aventure, tout ne fut pas si joyeux, y compris les péripéties survenues avant même le départ. Le voyage jusqu'à BCN, la capitale Catalane ne fut pas très facile, car la voiture n'était pas vraiment prête.

Quand nos compères l'ont récupérée à Jeddah, elle avait un toujours un problème de pompe à essence et pour rejoindre Bisha, distante de 500 km, la voiture tomba 7 ou 8 fois en panne.



Elles furent réparées en bordure de route et la voiture finit par entendre raison, avant que les pilotes ne se fâchent tout rouges, car la 2 CV a dû

finir par comprendre qu'à ce moment-là, ça devenait vraiment sérieux.

Mamie 2 CV, comme par miracle, se mit à se porter comme un charme et à aller mieux de jour en jour, tandis que Floris appliquait les techniques de pilotage de ses années de jeunesse face à ses compagnons de piste du Classic.



Notre pilote se régala de pouvoir rouler à fond, ce qui n'était certes pas hyper rapide, mais qui s'est avéré suffisant pour dépasser beaucoup de voitures, stupéfiant ses adversaires qui voyaient une 2 CV les doubler, même si dans les montées ou le sable très mou, la 2 CV était perdante, contrairement aux "wadis", les passages très techniques, mais cela ne dura pas.

La vieille dame se mit à connaître quelques problèmes techniques et la



journée de repos à Hail fut consacrée à une révision majeure. Il fallut remplacer les amortisseurs décédés, la dernière paire de rechange.

Beaucoup de gens leur apportèrent leur aide, y compris Nasser Al Attiyah, le quintuple vainqueur qatari, qui leur a prêté les outils dont ils avaient besoin et qui permit ainsi à la 2 CV "chocolat au lait" de voir Shubaytah.



Nos deux amies sont toutes les deux bien arrivées et le rallye Dakar Classic a vu briller la Citroën 2 CV malgré la difficulté de ce parcours saoudien de 7.246 km.





L'objectif était simple mais ambitieux : rallier l'arrivée malgré les pistes sableuses et rocailleuses.

C'est certain, la 2 CV n'est vraiment pas une voiture, mais un art de vivre !

La deux pattes

La réussite des 2 CV n'est pas seulement une question de performance, mais aussi de détermination et de passion.

La participation de ces 2 véhicules emblématiques a ravivé les souvenirs des amateurs tout en ajoutant une touche de nostalgie à cette édition du Dakar Classic.



## Une 2 CV Full Electric ?

Et si la marque au double chevron, à l'instar des R4 et R5 Full Electric de Billancourt, nous proposait une Citroën 2 CV à la technologie moderne, équipée d'un moteur électrique ?



Sur le papier, l'idée est séduisante et le challenge de battre à plates coutures la Dacia Spring et les autres citadines bon marché actuelles mériterait d'être relevé.

La Citroën 2 CV fait partie de ces icônes sacrées dans l'histoire de l'automobile en général et par là-même dans celle de la marque aux chevrons

Cette référence inspire encore parfois avec plus ou moins de bonheur les designers indépendants, ainsi que ceux du constructeur français, 35 ans après sa disparition.

Force est de constater que les dirigeants de Citroën n'ont jamais osé ressusciter notre amie l'icône.



On peut légitimement se demander ce qui se passerait si chez Stellantis, on se décidait sérieusement à faire revenir la Citroën 2 CV dans le paysage automobile ?

Il faudrait aussi, bien sur, ne pas transgresser la philosophie si originale du modèle... Original lui aussi.

C'est un peu l'idée de cette étude de style signée Dejan Hristov, un jeune et talentueux designer macédonien qui rêve d'une Citroën 2 CV moderne et compatible avec les normes actuelles.



Exit bien sûr le petit bicylindre thermique que nous connaissons tous.

Sur cette nouvelle "Deuche", il serait remplacé par un groupe moto propulseur entièrement électrique et





bien plus dans l'ère du temps.

Les lignes restent globalement fidèles à la silhouette inimitable de la 2 CV originelle, avec les ailes marquées et le profil rondouillard.

Cette incarnation virtuelle de la Citroën 2 CV semble toutefois oublier le principal argument qui était d'abaisser au maximum le prix de vente et d'incarner la voiture populaire par excellence.

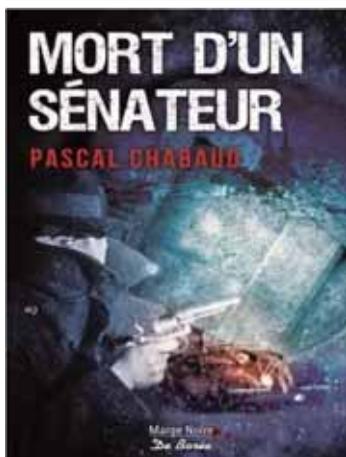
Son architecture de châssis, sa différence marquée entre le capot et les ailes ne serait non plus peut-être pas

très compatible avec la réglementation en vigueur en matière de sécurité passive, de crash-test ou de choc avec des piétons. Mais quand même... quelle gueule !

Il convient de préciser que cette étude de style virtuelle n'a rien à voir de près ou de loin avec les équipes de Stellantis ni du bureau d'études Citroën. Elle n'a donc aucune chance d'aboutir à un véritable modèle de série, mais il est permis de rêver... c'est gratuit !

La deux pattes.





Auteur Pascal Chabaud, professeur d'histoire et de géographie - Préface d'Éric Alary, écrivain, historien, spécialiste de la 2<sup>ème</sup> guerre mondiale - Editions de Borée - 2018 - Couverture souple - 396 pages - ISBN 978 2 8129 2324 1 - Polar historique.

L'action se passe à Clermont-Ferrand et Vichy, mais aussi à Bordeaux et à Paris, de juin à août 1940, période de chaos s'il en est !

L'assemblée nationale vient de donner les pleins pouvoirs au maréchal. Une absence remarquée au parlement : celle du sénateur Étienne Ferrand, farouche adversaire de Laval, auvergnat comme lui, et pour cause : le parlementaire a été assassiné !

Joseph Dumont, inspecteur de police, est chargé de l'enquête. Les heures sont plus que sombres : épuration, antisémitisme, meurtres, tracasseries administratives, trahisons, l'inspecteur accomplit un travail de fourmi dans des conditions insupportables, mais il avance, méthodiquement, inlassablement, défait les nœuds de l'imbroglio, bien aidé par les balbutiements de ce qui deviendra la "police scientifique". L'histoire est compliquée, donc difficile à suivre. Le nombre de personnages étant conséquent, le lecteur a tout intérêt à annoter son ouvrage s'il veut s'y retrouver, mais quel passionnant récit !

Et la 2 CV dans tout ça ? Cela n'a échappé à personne, cette période noire de notre histoire récente est celle où le constructeur de Javel étudiait un véhicule révolutionnaire, le projet "TPV". Dans les méandres de son enquête, l'inspecteur Dumont est amené à s'intéresser à une autre énigme : les microfilms des plans d'une automobile étudiée par le premier constructeur français de l'époque, Citroën, ont disparu ! Un document est énigmatiquement marqué de trois lettres : PJB ! En Eure-et-Loir, à La Ferté-Vidame, où l'entreprise a acquis une immense propriété, des essais secrets sont menés. Dumont, à force de ténacité obtient enfin un rendez-vous avec le patron de Citroën, Pierre Boulanger. Avec cette rencontre à Paris, toute inventée qu'elle soit, on se surprend à l'imaginer, à la vivre, à se dire que c'est un fait incontestable de l'histoire de la 2 CV !

L'auteur a réalisé là un magnifique travail de recherche, mêlant avec talent rigueur historique et enquête policière. C'est très bien écrit, excellemment documenté, et bien que la TPV ne soit pas le cœur du récit, la lecture de "Mort d'un sénateur" ne pourra que passionner l'amateur de 2 CV, de Citroën en général ... et de polars en particulier. Avec mes remerciements à Antoine Demetz pour m'avoir fait découvrir cet ouvrage.

Jean-Luc Chetcuti (section documentation).

Sortie

2CV

génération  
6 VOLTS

VOLTS

20-21-22 juin 2025

TENCE  
Haute-Loire



BOUCHER  
Charcuterie  
Mémoriserie



PAULIN

LES EMPLOIES



# PROGRAMME

∞ **Vendredi 20 Juin 2025** ∞

A partir de 18h : Accueil des participants à la salle du camping et apéritif de l'équipe.

∞ **Samedi 21 Juin 2025** ∞

A partir de 8h00 : Accueil des participants et petits-déjeuners offerts servis à la salle.

9h30-10h : Départ de la balade en convoi ou avec un carnet de route, au choix.

12h : Repas pique-nique personnel.

14h-17h : Suite de la balade sur le Haut-Lignon

A partir de 18h : Bourse de pièces et exposition des 2cv. Apéritif.

20h : Repas préparé à la Salle du Camping

∞ **Dimanche 22 Juin 2025** ∞

A partir de 8h00 : Petits déjeuners offerts servis à la salle.

10h-12h : Visite de la laiterie

12h : Repas prévu à la salle.

14h : Balade

17h : Fin de la manifestation

Les horaires mentionnés sur le programme peuvent varier selon les circonstances.



## LIEU DE LA MANIFESTATION

Durant tout le week-end,  
nous vous accueillerons  
au Camping Les Murmures du  
Lignon à Tence

# BULLETIN D'INSCRIPTION

## 2025

Numéro d'Adhérent :

### ◇ CONDUCTEUR /

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

.....

Code postal /Ville : .....

Téléphone : .....

Mail : .....

### ◇ PASSAGERS /

Nom : ..... Prénom : .....

Âges des enfants : .....

### ◇ VOITURE /

Type de 2CV : .....

Année : .....

Immatriculation : .....

### ◇ TARIF MANIFESTATION /

(tarif de la manifestation comprends petits déjeuners samedi et dimanche,  
repas samedi soir et dimanche midi, plaque rallye, tarif hors visites.)

Je choisis...	Nombre	ADHÉRENT Prix par personne	NON ADHÉRENT* Prix par personne	Montant
Nombre de participants adultes	...	x 40€	x 50€	..... €
Nombre de participants enfants	...	x 28€	x 30€	..... €
<b>TOTAL</b>				..... €

\*Participation aux frais du club : logistique, communication, assurances, ...

Merci d'envoyer un chèque à l'ordre du **CLUB DES AMIS DE LA 2CV** à l'adresse suivante :

**CHRISTINE BERTOLOTTO**  
9 CHEMIN DES HOSPITALIERS  
03 800 LE MAYET D'ECOLE

**Renseignements inscriptions : 06.26.85.16.25**

Date limite des inscriptions : 20 mai 2025\*

(\*sous réserve de places disponibles)



## PRÉSENTATION

Pour cette dix-septième édition, l'équipe organisatrice met le cap sur la Haute-Loire et posera ses bagages à Tence.

Cette commune du Haut-Lignon vous accueille durant tout le week-end. Nous nous retrouverons au camping Les murmures du Lignon pour le week-end. Distant d'1km du village, le camping proposé dispose de nombreux hébergements variés.

*Merci d'apporter vos couverts et assiettes pour les repas*

## HEBERGEMENTS

+ Le camping Les murmures du Lignon\*\*\*\* à Tence

*Camping, Mobil homes, Chalets, ...*

Réervations :

lesmurmuresdulignon.com - 04 71 59 83 10

+ Hôtel Restaurant de La Poste\*\*\* à Tence

*Chambres - Hôtel*

Réervations :

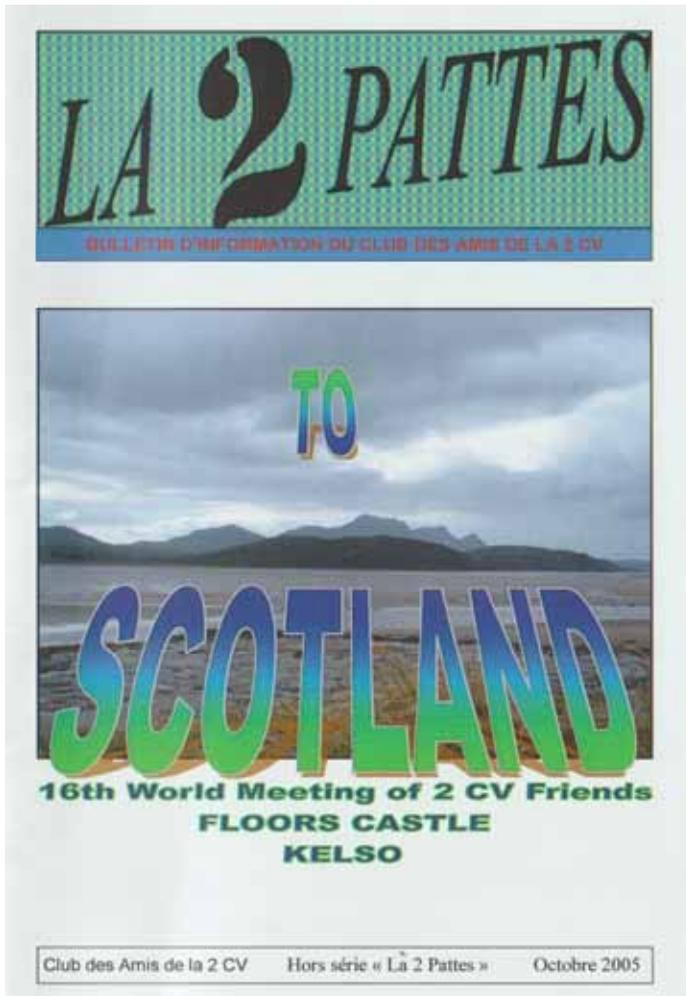
hotel-poste-tence.com - 04 71 56 39 25

Autres Hébergements : OT Haut-Lignon : ot-hautlignon.com et 04 71 59 71 56

**N° spécial : "La 2 pattes to Scotland" :**

Eu égard au grand nombre d'articles reçus sur le sujet, mon prédécesseur avait décidé de sortir un numéro Hors Série pour illustrer le voyage en 2 CV réalisé par nos amis, en juillet 2005, à l'occasion de la 16ème mondiale 2CV ) KELSO (Ecosse).

Au sommaire de ce numéro : L'écosse en 2 CV (Olivier Bienfait), avec un reportage photos de 52 pages pour relater son voyage de 5.000 km et les péripéties qui s'y sont déroulées.



## Carnets noirs : Michel Girardot et Paulo, le "révérend" deuchiste.

Il y a des jours comme ça, où écrire sur la page blanche numérique me file un cafard tout particulier.

Deux deuchistes connus de tous, ou presque, viennent de nous quitter brutalement le même jour !

Ce triste 27 janvier a vu le départ de deux très bonnes personnes qui vont nous manquer.



Michel Girardot, le chef d'orchestre de la nationale 2 CV 2024, à Brazey-en-Plaine, vient de nous quitter le premier, brutalement.

L'annonce de son décès, survenu en son domicile de Liesle (25), à l'âge de 65 ans, a laissé le village en émoi.

Très connu de toute la région pour sa passion des 2 CV, très connu des deuchistes pour sa propension à donner sans compter de sa personne et de son temps au profit de l'esprit deuchiste, Michel est pour toujours dans nos cœurs.

Il y a deux semaines à la date où j'écris, il avait remis généreusement un chèque à la "Folie Deuche" à titre

d'encouragement pour l'organisation de la nationale 2 CV 2025.

La veille de son départ, Michel présidait encore une réunion club où il a exposé les projets divers de l'année.

A l'issue, une galette fut partagée lors des traditionnels échanges deuchistes. Ses derniers...

Est-il nécessaire de rappeler que Michel était le président du club "Nostal Deuche Comtoise" ?

Avec son épouse Eliane, il ne manquait aucune sortie régionale ni événement deuchiste national.

En 2024, Michel avait été nommé président de l'organisation de la 29ème rencontre nationale 2 CV de Brazey-en-Plaine (Côte-d'Or).

Michel, originaire du Jura, aimait partager ses connaissances mécaniques et avait plusieurs fois organisé des manifestations de voitures anciennes à Liesle et dans sa région, où il laisse une épouse, 4 enfants et 7 petits-enfants.

Il avait pris sa retraite en 2021 et son investissement dans le milieu deuchiste lui a apporté de nombreux et véritables amis dans toute la France.

Repose en paix, Mr le président.



Comme si cela ne suffisait pas, un autre grand deuchiste devant l'éternel nous a quittés la même journée.

En effet, Paulo, dit "le Révérend", ou encore "Bartok Rally", un gars adorable, est parti brutalement... et bien trop tôt, à l'âge de 32 ans.



Dyane un peu cabossée, de décembre 1967... tu n'as hélas pas eu le temps de t'offrir ton HY de rêve, mais tu laisseras chez tous et toutes, le souvenir d'un deuchiste sympa qui ne jugeait jamais les autres.

Tu avais toujours quelque chose à vendre à prix deuchiste (ou à donner), et tu aidais toujours les autres.

Tes petits drapeaux ne flotteront plus, mais en pensant à toi, nous nous souviendrons toujours de ta joie et ta bonne humeur dont tu ne te séparais jamais.

Aux familles de Michel et de Paul, à tous ceux qui les aimaient, la deux pattes présente ses condoléances deuchistes attristées.

## La Deux Pattes

Sa bonne humeur, sa gentillesse, son humour, et même sa maladresse, vont nous manquer. Les événements deuchistes ne seront plus tout à fait les mêmes sans toi, mon révérend !



*Souvenirs*

## Sortie au Mont Gargan, le 18 janvier 2025.

Bonjour à tous,

Lors d'une récente réunion de l'antenne Limousin, il avait été décidé de se programmer une petite sortie, un samedi après-midi de janvier, avec une pause gourmande dans un bon restaurant.

La date du 18 janvier fut donc retenue pour avoir un maximum de personnes.



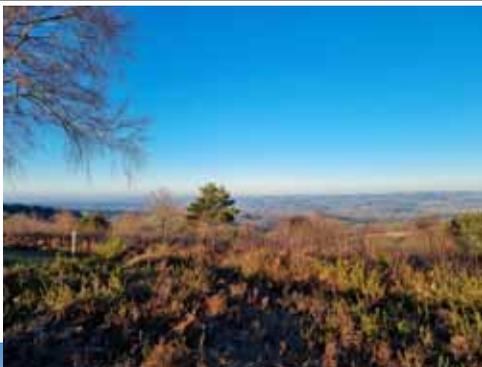
Rendez-vous avait été donné sur le parking du Super U de Feytiat à 15h00.

15 voitures se sont présentées au départ (plus Mohamed et Marie-France qui nous ont rejoint directement au Mont Gargan).



Sous un magnifique ciel bleu, l'aller se fit par Eyjeaux, St Paul, Linards, Châteauneuf la Forêt, Sussac et enfin le Mont Gargan.

Nous avons fini de gravir le sommet à pied pour profiter du panorama, le ciel dégagé nous permettant de voir loin, y compris le Puy de Sancy situé à 91 km à vol d'oiseau.



Tout le monde est ensuite redescendu au parking pour la brioche perdue (*d'ailleurs, il n'y a pas que la brioche qui est perdue, la poêle aussi, n'est-ce pas mon Nico ?*) préparée par Virginie, Eloi, Nico, Christian, Jean Luc et Denis entre autres, ainsi que le vin chaud préparé par Liliane.





Limoges, ce qui clôturera une boucle d'une centaine de kilomètres.

Nous nous sommes ainsi retrouvés à 39 convives à table, pour refaire le monde. Ce fut une excellente journée et tout le monde est partant pour remettre ça l'année prochaine. A bientôt.

Hervé Masson  
(.°=/°.)

Nous avons bien profité du soleil couchant, avant de repartir via la Croisille sur Briance, Saint Germain les Belles et Saint Hilaire-Bonneval vers le restaurant Ô Ripailloux, à

*NDLR : Le mont Gargan est un sommet du massif central, en bordure ouest du plateau de Millevaches, entre Saint-Gilles-les-Forêts et la Croisille-sur-Briance (87). Il culmine à 730 m d'altitude.*



Je vous présente aujourd'hui (est-il besoin encore de le présenter ?) François Brun, co animateur de l'Antenne Limousin (*Entretien réalisé le 16 octobre 2024*).

**Club des Amis de la 2 CV (CDA2CV) : Bonjour, qui est François Brun ?**

François Brun (FB) : Bonjour. Je vis en couple avec Corinne.

J'ai 3 enfants d'un précédent mariage, et dernièrement je suis devenu grand père. Je suis artisan boucher depuis 40 ans.

**CDA2CV : Comment es-tu venu à la 2 CV ?**

FB : Je roule dans des 2 CV depuis tout petit, mes parents roulaient en 2 CV. J'ai actuellement la dernière qu'ils ont eu, une 6 bleu Thasos de 1971 immatriculée 'KS 87'.

**CDA2CV : Combien de voitures dans ton garage ?**

FB : Je possède onze 2 CV.

**CDA2CV : Quand et comment es-tu venu au Club ? As-tu trouvé ce que tu cherchais ?**

FB : J'avais été voir une 2CV en 2007 (la bleu pétrel).

Le lendemain, j'allais à la bourse de Limoges. C'est là que j'y ai rencontré Pépette, Anne Laure et Françoise, qui tenaient un stand présentant le Club.

Elles m'ont invité à la réunion qui avait lieu quelques jours après. J'adhère au club depuis ce jour-là.

Ça m'a permis de rencontrer des gens ailleurs qu'au boulot pour me changer les idées, pour ne pas déprimer (divorce récent) et pour

avoir un hobby.

**CDA2CV : Adhères-tu à d'autres Club ?**

FB : Oui, au club des "Filles de Levallois".

**CDA2CV : Tu roules souvent en 2 CV ? Combien de kilomètres par an ?**

FB : Je roule tout le temps (et par tous les temps) en 2 CV.

**CDA2CV : Tu es plutôt "6 volts" ou "12 volts" ?**

FB : J'ai une préférence pour les "6 volts".

**CDA2CV : Tu fais des sorties en 2 CV ?**

FB : Oui, mais malheureusement pas toutes celles que je voudrais.

**CDA2CV : Des passions en dehors de la 2 CV ?**

FB : Les attelages, les remorques mono-roue, les mobylettes et les vélos.

**CDA2CV : Une anecdote ?**

FB : Beaucoup d'anecdotes dont pas mal ont été déjà racontées en soirée sur les concentrés devant un verre de sapinette de Piouf.

La dernière en date est la casse de la boîte de mon AZU en me rendant à la nationale de Brazey-en-Plaine, à Bourbon Lancy.

Que faire ? Impossible de continuer comme ça. Le remorquage on oublie, il reste plus de 150 km.

L'assistance par l'assureur et c'est la fin de la nationale, avant qu'elle ne commence. Il reste le coup de fil à un ami (Thierry J).

Grâce à lui, Didier Taldu viendra me chercher un peu plus tard (le temps de faire la route), pendant que les copains repartent. La voiture arrivera à bon port, et même en roulant par ses propres moyens sur les derniers mètres, tard le soir.

Les deux jours suivants, ce sera au sorcier des boîtes de vitesses (Christian Roux) d'intervenir et de refaire une boîte à partir de 2.



A l'heure actuelle ça tient le coup et je voudrais encore remercier les intervenants.

**CDA2CV : Sur quoi travailles-tu actuellement ?**

FB : Je travaille sur la "KS" de mes parents et sur la "Panama" (2 CV AZLP de 1962).

**CDA2CV : Si tu ne devais en garder qu'une ?**

FB : C'est difficile, mais ça serait la "KS".

**CDA2CV : Quel est ton graal ?**

FB : Rien de particulier, je suis satisfait de mes voitures.

**CDA2CV : Des projets ?**

FB : Je veux finir mon garage, pour mettre les mains dans la mécanique afin de remettre toutes mes voitures en route.

**CDA2CV : Un dernier mot ?**

FB : J'adore les sorties avec les potes du club, ou quand les potes passent pour faire de la mécanique.

**CDA2CV : Merci François.**

Hervé Masson

(.°\=/°.)



## En (auto)route pour la nationale 2 CV de Brazey-en-Plaine.

À l'ascension nous avons tous les ans l'habitude d'aller à la Nationale 2 CV française : ça vaut toujours le déplacement et en plus c'est l'occasion de passer ensuite quelques jours de vacances en France.

Mercredi après le travail, nous nous sommes mis tranquillement en route. Notre objectif était de nous retrouver sur le site dans la nuit. Quelques bouchons en Allemagne nous ont fait perdre une heure... *(à noter que, si la vitesse sur de nombreux tronçons d'autoroute n'est pas limitée en Allemagne, en revanche, le nombre de bouchons ne l'est pas non plus... et ce que l'on gagne parfois en rapidité est vite reperdu dans les embouteillages, sauf à circuler en pleine nuit)...*

En effet, en dehors des autoroutes, le réseau secondaire allemand n'est pas très roulant)... mais à peine arrivés du côté français du Rhin, tout est allé comme sur des roulettes, euh... jusqu'à la sortie de l'autoroute, là où a fallu régler 13,10 € de péage pour le petit trajet à partir de Belfort.

Après avoir délicatement introduit la carte bancaire dans la caisse automatique, la barrière ne s'ouvre pas et la carte reste coincée à l'intérieur.

Bon, il n'y a qu'à appuyer sur le bouton "assistance", appuyer, appuyer er appuyer encore. Il est 23h00 passé. Au bout d'un moment et de plusieurs transferts d'appel, une voix de femme se manifeste.

Elle doit être chez elle, en fond sonore on entend la télé à fond. Maîtrisant bien le français, nous lui expliquons que nous aimerions bien

quitter l'autoroute et qu'il faudrait pour cela qu'elle nous envoie quelqu'un pour ouvrir la barrière et nous rendre notre carte bancaire.

Réponse : pas possible, elle est toute seule, c'est la nuit, elle ne peut envoyer personne. Nous n'avons qu'à payer en liquide.



Et notre carte bancaire, alors ?

Vous la récupérerez demain matin ou bien, si vous préférez, nous vous l'enverrons par la poste.

Non, ce n'est pas possible, nous sommes en route pour passer des vacances.

Ben alors, vous n'avez qu'à attendre jusqu'à demain matin !

Non, il n'en est pas question, nous n'allons pas passer la nuit sur l'autoroute devant une barrière fermée - ou alors ce serait déjà ici l'entrée du site de la rencontre nationale ?

Désolée, je ne peux pas vous aider. Cloc ! Elle a raccroché. Nous appuyons à nouveau frénétiquement sur le bouton "assistance".

Au bout de 10 minutes, elle finit par décrocher, énervée : elle ne peut rien pour nous.

Notre réponse : la société concessionnaire de l'autoroute doit prendre ses dispositions pour assurer un service d'urgence la nuit.

Réponse : il n'y a personne de disponible !

Bon, alors, si c'est comme ça, nous allons nous stationner en travers du péage et bloquer la bretelle de sortie, et ensuite nous appellerons la gendarmerie.



OK, je vais essayer de contacter quelqu'un qui devrait être sur les lieux d'ici 1/2 heure.

Nous patientons plus d'1/2 heure. Dans l'intervalle, il n'y a pratiquement pas de circulation, d'ailleurs, qui pourrait bien se déplacer en Côte d'Or dans le plat pays au sud-est de Dijon, et à minuit ?

La plupart des deuchistes sont déjà sur place et font la fête ou bien dorment déjà !

La persévérance finit par payer : un patrouilleur de l'autoroute arrive enfin après minuit et ouvre l'armoire contenant la caisse automatique. Le

lecteur de carte bancaire était bloqué et a avalé la nôtre.

Effectivement, après avoir réinséré la carte et payé, la barrière s'ouvre et nous pouvons poursuivre notre route – juste avant nous avons sérieusement envisagé comment nous aurions pu extraire notre carte et démonter la barrière...

Harald et Claudia, Entenschnabel

n° 241 de février 2025.

Traduction Olivier Bienfait

Heureusement, nos deuchistes d'outre-Rhin avaient repéré auparavant sur "Google Earth" un endroit calme pour passer la nuit non loin du site de la rencontre... le reste du récit ne concerne que la rencontre en elle-même, expérience que vous avez sans doute déjà vécue !

Néanmoins, le manque d'organisation en France me fait parfois honte... c'est ainsi que nous nous sommes retrouvés récemment, mon épouse et moi-même, en train de guider des touristes étrangers à la recherche de la navette automatique qui relie les terminaux à Roissy et dont le minuscule logo pas explicite n'apparaît que ça et là au milieu d'une foule d'informations...

Remarquez que cela nous a valu de larges sourires de remerciements, c'est toujours ça de gagné !

Olivier Bienfait

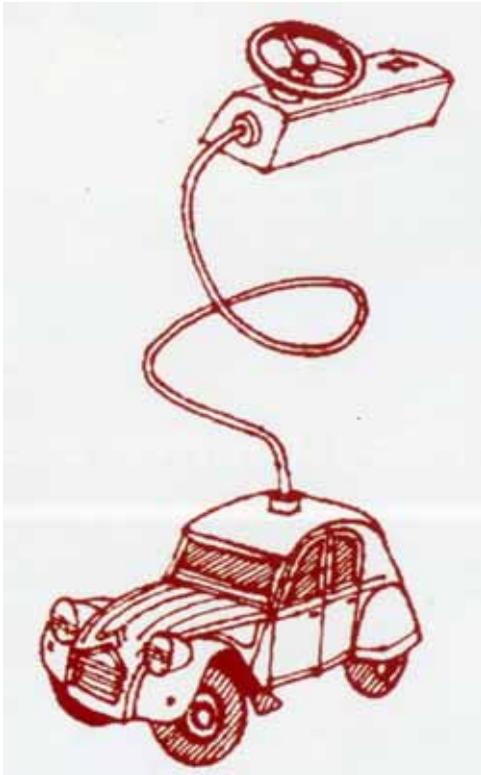
(Antenne Normandie)

**Die flambierte Ente (le canard flambé).**  
**(Ente = canard, surnom de la deuche en allemand).**

Je voudrais vous parler d'un incident qui m'a donné matière à réflexion. En général, on aime bien les jours de fête, surtout lorsqu'ils ne se terminent pas en jours de dé-faite. (*essai de traduction du jeu de mots "Feiertage/Feuertage" (jours de fête/ jours de feu).*)

En effet, le jour de l'Ascension aurait dû mieux finir pour un gars qui habite non loin de chez moi... s'il n'avait pas été obligé d'appeler le 15.

Il rentrait chez lui à bord de sa 2 CV de 1980, qu'il avait copieusement accessoirisée avec tous les raffinements possibles.



Il freine pour marquer un stop dans notre patelin, et, tout à coup, il entend une explosion. Aussitôt une fumée âcre s'échappe du capot. Il saute de sa voiture, lève le capot : le feu ! Il sonne chez plusieurs habitants pour demander un extincteur. Personne n'en a.

Du coup, il appelle le 122 (*plus exactement, il appuie sur le bouton de l'alarme d'urgence incendie, disponible à l'époque dans toutes les localités allemandes, laquelle déclenche une sirène.*)

Réveillé par cette alerte au feu, je regarde l'heure : 23h30. Par la fenêtre, j'aperçois les lueurs de l'incendie à proximité. J'enfile une chemise et un pantalon et je fonce. J'arrive au coin de la rue en même temps que les pompiers. À l'aide de quelques extincteurs, efficace, la petite troupe éteint le feu sans problème.

Tiens ! Même mon voisin est là, lui qui n'aime pas les deuchistes : avec délices il asperge d'eau la 2 CV et tous ses recoins à l'aide d'un pulvérisateur coincé sous son bras. Je l'interpelle : "Arrête donc !" mais il me répond : "Tout doit refroidir" et il en profite pour noyer copieusement le pullover et les chaussures de sport toutes neuves qui sont encore dans le coffre.

Après que la 2 CV a été éteinte (*après que + indicatif et non subjonctif, vieux réflexe de prof de français en retraite*), et après la dissipation de la vapeur qui s'en dégage, je découvre le conducteur, tandis que les pompiers sont en train de ranger leur matériel.



Lorsqu'on travaille sur le moteur, et au démontage et au montage de celui-ci, bien attacher le tuyau d'arrivée d'essence et le maintenir à bonne distance de la pipe d'échappement.

Si un extincteur avait été disponible, les dégâts auraient été minimes, hélas, maintenant la pauvre deuche est détruite jusqu'au niveau de la banquette arrière...

"Mon pauvre gars, pas de chance" ai-je dit au deuchiste en train de farfouiller dans son véhicule calciné.

Sur quoi, il a pointé son index vers le coffre ouvert, dégoulinant d'eau : "Mes belles chaussures de sport" !

Comme nous nous connaissons déjà, l'explication est vite trouvée : batterie explosée, câbles calcinés, avertisseurs cramés... du coup me revient à l'esprit ce que je lui avais dit quelques mois auparavant : "T'en as un de ces fouillis de câbles dans ta voiture".

En résumé : Les avertisseurs puissants et les fanfares à compresseur doivent être protégés séparément par des fusibles.

Ne jamais les brancher directement sur la batterie !

Les connecter au moyen de relais en faisant attention au diamètre des fils conducteurs.

Ne pas utiliser de câbles rigides destinés aux maisons d'habitation, n'utiliser que des câbles souples.

Ne pas tirer des fils dans tous les sens et toujours les attacher.

Vérifier le serrage de l'écrou du démarreur, car toute la puissance de la batterie arrive par le + du démarreur.

Au contact du + et de la masse de la voiture, il y a toujours un arc électrique puissant.



Entenschnabel n° 31 de septembre 1985, repris dans le n° 241 de février 2025.

Traduction Olivier Bienfait  
(antenne Normandie)

## Le courrier des lecteurs : BFG 1300 et MF 650 à moteur Citroën.

Suite à l'article paru dans la deux pattes n° 267, relatif à la motocyclette française (MF 650) équipée d'un bicylindre à plat refroidi par air de 652 cm<sup>3</sup>, notre ami de l'antenne Forez-Velay-Lyonnais, John Panama, nous a fait parvenir deux très belles photos.

On y retrouve la production française des années 80, motorisée par Citroën. Ces deux motos d'une sublime laideur sont respectivement la BFG 1300 (à gauche), équipée d'un moteur de GSA et à droite la MF 650, dans une rarissime version "Trail", la 650 TC. Notre ami a rudement bien fait d'immortaliser ces deux machines en 2008, ne les ayant plus jamais revues par la suite.

Lecteurs assidus de la deux pattes, vous savez tout ou presque de la MF 650 depuis le dernier numéro et je n'y reviendrai pas.

Je vais juste formuler quelques observations sur la BFG, car pour les néophytes en moto, ces deux engins sont souvent confondus.

Hé oui, une quinzaine d'années avant l'aventure des motos auvergnates Voxan, trois concepteurs ont tenté l'aventure. Ils se nommaient : Louis Boccardo, Dominique Favario et Thierry Grange, leurs initiales formant la marque BFG.

La version définitive sera présentée en 1982 sans l'un de ses pères à l'usine savoyarde de la Ravoire, près de Chambéry, Louis Boccardo ayant été évincé pour divergences de vues. Il participera à l'aventure MF puis en 1997, tentera une moto à moteur Peugeot TU Diesel, sous son propre nom. Oui mais non...

Revenons à notre BFG : un moteur de bagnole dans une moto, ça fait bizarre. L'allonge est forcément limitée et le caractère moins présent que sur une japonaise. Ceci dit, un tel moulin présente des avantages : entretien et fiabilité maxi et le réseau Citroën pour les interventions sur le moteur (lequel offre un couple d'environ 7 m/Kg dès le ralenti.



On avait dit : pas le physique, mais force est de constater que de face, et même de 3/4, la BFG 1300 fait franchement mastoc.

Plus ou moins 400 machines sortiront de chaîne savoyarde, car la BFG n'arrivera pas à trouver son marché et la marque s'éteindra malgré les qualités de sa moto.

MBK rachètera la marque en 1984 et construira environ 150 modèles de plus dans son usine de Saint Quentin (02). Ce ne sera qu'un simple sursis, car 1988 verra la fabrication des tout derniers modèles dans "l'atelier Précision".

Le "Made in France" n'a pas su convaincre en matière de moto, ce qui est toujours le cas, aujourd'hui encore.

La BFG n'avait pas que du GS à bord. Si le moteur développant 70

chevaux était celui de la GSA, le pont venait tout droit d'une Méhari 4x4.

Le reste n'est qu'un melting-pot. Le tableau de bord était celui d'une R5 Alpine (non mais franchement...) et les périphériques formaient un puzzle européen, avec une fourche espagnole Telesco, un freinage Brembo et des roues FPS italiennes. BFG devait monter une boîte de vitesses Guzzi, mais les italiens ne fourniront jamais les français. Ainsi, la boîte fut conçue et fabriquée "maison".

Heureusement que pour notre amie la 2 CV, le projet fut, malgré la guerre, autrement ficelé, avec en bonus, le succès que l'on sait.

Texte : La deux pattes  
Photos : John Panama





ET AINSI LA 2CV SERA ENTÊTE, ET PLUS JAMAIS LA "VOITURE BALAIS"!

À TAHITI ON A 1000M DE TOUR DE L'ILE VENEZ Y ENTRAINER BELLE MAMAN OU VOTRE SECRÉTAIRE ?

LE PARECHOC ATTACHE VELOS :

# KIT TOUR DE FRANCE DE L'ILE DE TAHITI

(FAUT PAS EXAGERER!)

BIEN VOI! MON PERCEPTEUR M'A AUTORISE À LE MARCHÉ QUE DÉRIME DÉDORRE DE TOUTE LA JEUNESSE & LYDIE COREILLE-ESOMME

120CV ÉPUISÉ... BP 3050 FALPÈTE TAHITI

# CITROËN HAMAC (C'EST UN CAS)

L'INCROYABLE CAVALERIE GÉNÉRATIONNELLE BURIN RÉÉDITEE



TOUTE L'ÉQUIPE DU TAHITI-DEULIE\* À TRAVAILLE DUR, TRÈS DUR, POUR TESTER CE FANTASTIQUE ACCESSOIRE DE CHEZ SES VOISINS SÉPENTRIONNAUX!

UTILISATION CONSEILLÉE SEULE POUR SEULE PERSONNE... S'ÉVITE... MOYENNA... LES DÉGÂTS!

RESERVEZ VITE LE VOÏRE

DIFFUSION PAR SIESTE OUI SIESTE 2CV\*\*

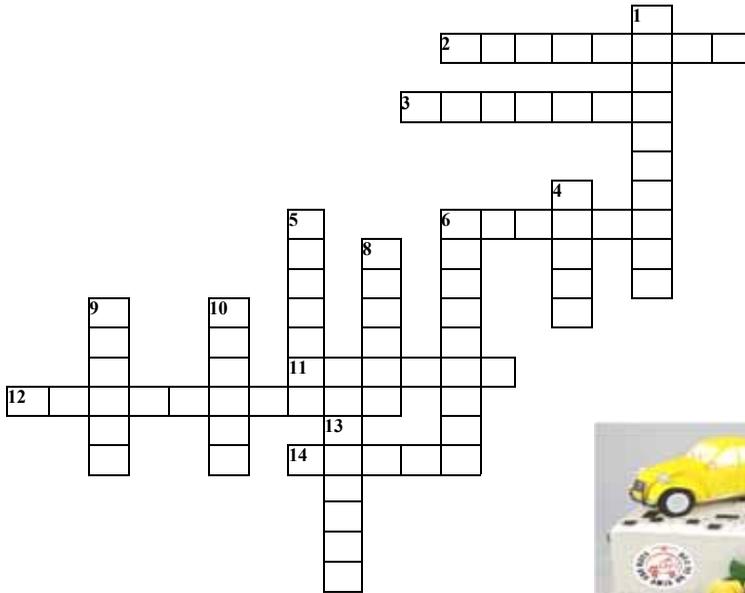
NOUS VOUS CONSEILLONS D'ALLER AUX SI BÉBÉ BÉBÉ

LES HAMACS DES 2CV D'AUSTRIE GUERRE SURINENT ÊTE SUPPRIMÉS PAR LE PATRONAT! - C.N.T. MICHELIN -

DISCOURSÉ  
SOCIÉTÉ COGNATE

120CV ÉPUISÉ... BP 3050 FALPÈTE TAHITI

\* LE PLUS PETIT ET ANTIPODIQUE CLUB 2CV AU MONDE!  
\*\* ANCIEN DE LA MALGRANGE... LE 2015 CE QUE C'EST LA SIESTE! (NULLE)



## Thème : Les couleurs expliquées.

### HORIZONTALEMENT :

- 2** : On aime son gris 057, le soir au-dessus des jonques.  
**3** : Souvent huppé, ce beige 083 possède des longues pattes.  
**6** : Ce jaune 307 est un chapeau qui a contribué à ce numéro.  
**11** : Cet orange 329 est surnommé le désert des déserts.  
**12** : Ce rouge 403 attaquait les pavillons ennemis.  
**14** : C'est une montagne blanche 088 du massif de l'Oisans.

### VERTICALEMENT :

- 1** : Ce bleu 117 est un amas de fines gouttelettes ou de fins cristaux de glace.  
**4** : Ce gris 138 est un homme qui se voulait élégant et raffiné.  
**5** : Ce bleu 575 appartient au ciel.  
**6** : Ce vert 529 est une parcelle agricole où on cultive le palmier.  
**8** : Ce bleu 639 est une plage d'Aquitaine réputée pour être chaude.  
**9** : Ce jaune 331 que l'on peut consommer va fêter ses 50 ans.  
**10** : Cette teinte métallisée 334 fait référence aux autochtones d'Amérique.  
**13** : Etat beige 074 caractérisé par ses étendues désertiques et ses casinos.

Solution page 51

# BOUTIQUE.



FEVRIER 2025

		Prix Club
Tee-shirt spécial Club avec logo S-M-XL		6,00 €
Vêtements avec le logo du club: coupe-vent S-M-L		18,00€
parka M-XXL		32,00€
casquette		6,00€
Teeshirt dame bleu pale M et vert pale M - L		6,00€
Gilet fluo jaune avec sur le coté droit le logo du club et la mention « un art de vivre»		3,50 €
Autocollant	Logo du club fond blanc.	1,00 €
	Logo du club transparent.	1,00 €
Bande	Ceci n'est pas une voiture... c'est un art de vivre	1,00 €
Briquet	Club des Amis de la 2 CV	2,30 €
Lithographie	Dessin de Thierry Dubois 50x40cm tirage limité	15,00 €
	Dessin de Claude Berton 65x46cm tirage limité	35,00 €
Carte postale 2CV		1,00 €
Affiche filiation		2,00 €
Set de bureau, Les hommes de la 2 CV, 2 faces couleur, 42x30cm		2,50 €
Plaquette de 10 fèves plates		10,00 €
Porte clé Lempdes		7,50 €
Porte clé en cuir Simple face 4,00 € Double face		6,00 €
Magnet dessin de Mykolas Petit modèle 2,50 € Grand modèle		4,00 €
Livres	LE DICTIONNAIRE DE LA 2 CV Tome I ou II	30,00 €
	PARTIR Manuel du voyageur en 2CV	8,00 €
	Dossier 2 CV 4X4 Sahara	28,00 €
	Dossier 2 CV 4X4 Sahara tome 2	31,00 €
	Les Fredcar	25,00 €
	L'aventure Katar	25,00 €
	L'histoire du VAL 4X4	25,00 €
	Raid Afrique ou Paris-Persépolis-Paris	30,00 €
	PARIS-KABOUL-PARIS	30,00 €
Miniatures	2 CV Lempdes 2018 1/43ème	15,00 €

Ne pas payer d'avance, une facture accompagne chaque envoi.  
Les frais de port restent à la charge du destinataire.

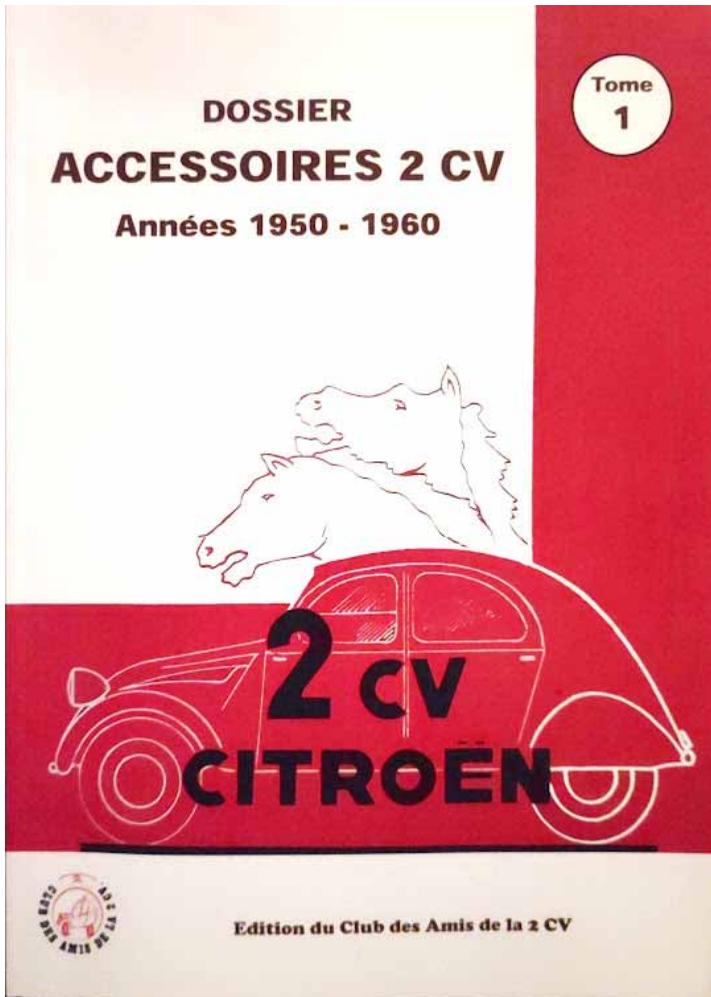
Claude FAUCONNIER

cc.fauconnier@laposte.net

Tel 0557429397

**TOUJOURS DISPONIBLE !**

Dossier accessoires 2 CV, tome I.



Ce dossier de 180 pages est une première compilation relative aux accessoires 2 CV divers et variés, sous forme de publicités ou d'articles techniques.

oO-Oo

**Prix public : 25 € Prix Club 20 €.**

## PIÈCES DÉTACHÉES

 **Michel DEDIEU**  
**5, route du Collet—43000 POLIGNAC**  
**06 22 56 63 04**  
**micheldedieu2cv@gmail.com**  
**mise à jour du 10 02 2025**



DÉSIGNATIONS	Qté	Véhicules (destinations)	Références État	Prix en euro
<b>MOTEUR - EMBRAYAGE - ALIMENTATION - ECHAPPEMENT</b>				
<b>Pochettes joints moteurs</b> * 4ème montage	4	Depuis Mars 63	NEUF	16,00
<b>Soupapes admission</b> Ø 38,5 mm - L = 90,8 mm (gorge cylindrique)	3	Depuis Mars 63 (sauf AZU depuis Sept.67)	AZ 124-7/7b NEUF	6,00
<b>Soupapes d'échappement</b> Ø 32 mm - L = 88,65 mm (gorge cylindrique)	7	Depuis Mars 63	AZ 124-8 NEUF	6,00
<b>Joints tubulure admission - échappement</b> (1er montage fixation 3 point) (l'unité)	7	Jusqu'à Mars 63	A 141-2 NEUF	6,00
<b>Joints tubulure admission - échappement</b> (l'unité) 2ème montage	5	Depuis mars 63	AM 141-2a NEUF	1,10
<b>Pédale d'accélérateur</b> L = 29,4 cm	1	Depuis Mars 66	AZ 142-1 NEUF	10,00
<b>Entretoise de carburateur</b> Ø central 28,5 mm	1	Depuis mars 63	AZ 142-98 NEUF	1,50
<b>Tringle d'accélérateur</b>	1	Berlines depuis Mars 63 Fourgonnettes de Mars 63 à Sept 67	AZ 142-99c NEUF	3,50
<b>Pot de détente</b> * 3 <sup>ème</sup> montage	3	Depuis Nov. 63 (Jusqu'à Sept. 67 pour AZU)	AZ 183-1a NEUF	50,00
<b>Disque d'embrayage</b> * 18 cannelures normal	4	Berlines depuis Avril 66 et fourgonnettes d'Avril 66 à Mai 68	AZ 313-01b NEUF	16,00
<b>Kits d'allumage VALEO</b> *1 <sup>er</sup> montage DUCELLIER (ou BOUGICORD) (rupteur fabrication française	8	Jusqu'à Oct. 68	AZ 211-17 NEUF	13,00
+ condensateur), * 2 <sup>ème</sup> montage	3	Oct. 68 à 1990	AZ 211-05 NEUF	13,00
<b>Joints (à l'unité) de tube enveloppe de tige de culbuteur MEILLOR</b> *Doubles (1er modèle)	17	Avril 60 à Février 63	A 224-95b NEUF	2,00
diamètre intérieur 15mm EXCELSIOR *doubles (2ème modèle)	14	Depuis Février 63	AZ 224 - 95 NEUF	2,00
<b>DIRECTION - SUSPENSION</b>				
<b>Cale d'aluminium</b> * L = 133 sous palier d'essieu	2	Jusqu'à Juillet 69	AU 424-97 NEUF	3,00
(P.O.) * L = 122	2	Jusqu'à Juillet 69	AU 424-97a NEUF	3,00
<b>Caoutchouc d'étanchéité</b> de frotteur	1	Depuis Sept 65	AM 436-74a NEUF	4,00
<b>Joint papier</b> de carter de protection de frotteur	23	Tous types	A 436-92 NEUF	0,50
<b>Butée de débattement caoutchouc</b> Ø 36 mm pour véhicule PO	2	TT PO	A 437-1a NEUF	4,00
<b>Tube fixe de direction</b> *L = 26,9mm	1	Février 58 à Sept. 62	A 441-2b NEUF	12,00
*L = 27,9mm	2	Depuis Sept. 62 (sauf AZAM)	AZ 441-2 NEUF	12,00

<b>BV - TRANSMISSIONS</b>				
<b>Fourchette de débrayage</b> avec huileur	1	Depuis Oct. 66	AM 314-4a (AY 314-14) NEUF	13,00
<b>Joints papier</b> de palier de mâchoire de cardan (CURTY) *2 <sup>ème</sup> montage (3 trous de 9, 1 trou de 7)	2	Oct. 61 à Mars 63	AW 331-86 NEUF	0,50
<b>Commande de levier des vitesses</b> sans bras de débattement	1	Depuis Juillet 66	AZ 334-01e NEUF	22,00
<b>Couple conique 8 x 29</b> (ERSA)	1	Berlines depuis Oct 63	AZ 344-02a NEUF	40,00
<b>ELECTRICITE</b>				
Faisceaux d'allumage (par paire) (En <b>silicone</b> et <b>cuivre</b> ) * gaine noire (Avant Janv. 1960) * gaine rouge (depuis janv. 1960)	2 2	Longueurs adaptées aux moteurs 375 et 425 cm <sup>3</sup>	NEUF	17,00
<b>Régulateur SNA 6v</b> ED 2 S 13	1	Compatible exclusivement avec : - dynamos Citroën A 532-0/0a - Ducellier 7060 A - Paris-Rhône G 11 R 60 (période 1949/1955)	A 535-1b NEUF	190,00
<b>Régulateur PARIS-RHONE</b> (XD 212)	1	Ami 6 jusqu'à Octobre 64	AM 535-1 NEUF	160,00
<b>Jeu de 2 balais de dynamo</b> * DUCCELLIER (UX24) 7060 A / B / C * DUCCELLIER (UX36) 7060 D / 7276 G	14 18	Janvier 54 à février 58 Février 58 à janvier 68	A 532-19c NEUF A 532-19f NEUF	6,00 6,00
<b>Balais de dynamo</b> * PARIS-RHONE (PX 33) G 11 R 60 / 76 / 111 / 116	0	Depuis Janv. 54	A 532-19b NEUF	6,00
<b>Jeu de 2 balais de démarreur</b> * DUCELIER 6112 (USX 44-21) * PARIS-RHONE D BL33/L38 (PSX 33-72)	2 2	Depuis Sept 62 Depuis Juin 60	A 533-15a/b NEUF AM 533.024a NEUF	5,00 5,00
<b>Lame support d'avertisseur</b>	2	Juillet 62 à Juin 66	AZ 571-99 NEUF	1,20
<b>PARE-CHOCs - JONCS - ENJOLIVEURS</b>				
<b>Plaque de police sur pare-chocs AV</b> *Tous types sauf PO et 4x4 * Types PO	19 7	Berlines jusqu'à déc. 60 Fourgonnettes jusqu'à juil. 61 Types PO d'Oct. 55 à Déc. 60	A 578-1 NEUF A 578-1b NEUF	27,00 27,00
<b>Butoirs de pare-chocs AV</b> * 2 <sup>ème</sup> montage	3	AZA de févr. 63 à Sept. 65	AZ 615-19 NEUF	15,00
<b>Renfort de liaison</b> entre butoir chromé et pare-chocs AV	1	AZAM de mars 63 à Sept 67	AZ 615-129 NEUF	2,00
<b>Support de fixation des ailes AV sur plate-forme</b> * 3 <sup>ème</sup> montage - AVD	4	Depuis Mars 63	A 851-91e NEUF	2,80
<b>Jonc latéral de pare-chocs AR</b> en tôle d'aluminium	6	Mars 63 à Sept 65 Berline AZAM	AZ 854-65c NEUF	11,00
<b>Fixation des enjoliveurs</b> de roue (en lot de 2 écrous cage + 2 vis TH)	5	AZAM de Mars 63 à Sept 67	AM 854-98 + 615.734 NEUF	2,00
<b>Lot de 2 écrous cage</b> de fixation d'enjoliveur	14	AZAM de Mars 63 à Sept 67	615.734 NEUF	1,00

## CARROSSERIE - PORTES - SERRURES - INTERIEUR

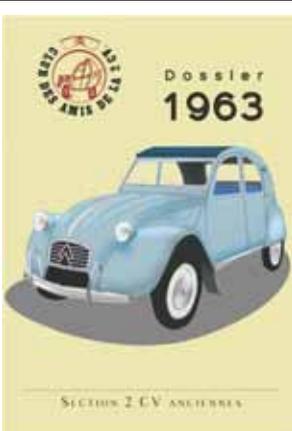
<b>Panneau AR sans médaillons</b>	1	Depuis Mars 64	AZ 823-1c NEUF	70,00
<b>Applique plastique grise</b> * coté D de passage de poignée de serrure AV	3	Depuis Décembre 64	AZ 841-100 a NEUF	3,50
<b>Renfort de serrure de porte AV</b>	1	Depuis Décembre 64	AZ 841-110 NEUF	1,00
<b>Poignée de tirage de fermeture de porte AV</b>	1	Depuis Déc. 64	A 841-123 NEUF	1,00
<b>Tirant de porte Arrière</b> de fourgonnette (branche femelle)	2	Tous types	AU 844-15 NEUF	5,50
<b>Renfort tôle de bavette</b> (la paire)	19	Depuis sept 51	A 851-75/75a NEUF	9,00
<b>Cache-calandre</b> * gris nouveau capot	1	Tous types peints en gris Déc. 60 / Sept. 65	AZ 852-m NEUF	17,00
<b>Support de béquille</b> de capot sur tablier de caisse	2	Depuis Déc. 60	AZ 852-19 NEUF	0,50
<b>Serrure de porte AV</b> * AVG	1	Depuis Déc 64 TT	AZ 861-7e NEUF	5,00
	1	Depuis Déc 64 TT	AZ 861-7g NEUF	5,00
<b>Serrure de porte AR</b> * ARD	1	AZAM depuis Déc 64	AZ 861-9d NEUF	5,00
	2	AZA depuis Déc 64	AZ 861-9f NEUF	5,00
<b>Serrure de capot</b>	1	Déc 60 à Mai 67	AZ 861-37 NEUF	18,00
<b>Montant de glace mobile</b> * pour doigt d'accrochage vissé (AVD, tôle peinte)	1	Depuis Sept. 66 (sauf AZAM)	AZ 961-52 NEUF	2,20
<b>Gâche caoutchouc</b> d'accrochage des 1/2 vitres AV	4	Berlines Avril 54 / Sept 66 Fourgonnettes Sept. 57 / Sept. 66	A 961-53 NEUF	1,00
<b>Crochets de fixation de capote</b> sur traverse avant	2	Tous types	A 971-83 NEUF	1,20
<b>Agrafes de panneaux</b> de porte	10	Depuis 1963	619.762 NEUF	0,10
<b>SIGNALISATION</b>				
<b>Barre support de phares</b>	1	Depuis mars 63	AZ 541-01d NEUF	15,00
<b>Phare Marchal</b> complet sans lampe	1	Depuis Oct. 53 (sauf AZAM)	AZ 541-1t NEUF	120,00
<b>Optique de phare</b> MARCHAL avec porte peinte, sans lampe	2	Depuis Oct. 53	AZ 541-2/3/10 NEUF	80,00
<b>Optique de phare</b> CIBIE Avec douille et lampes	1	Mars 63 à Sept. 67 AZAM	AZ 541-4g NEUF	100,00
<b>Cuvelage de phare</b> DUCCELLIER Avec flamme et témoin veilleuse	1	Sept. 54 à Sept. 69	NEUF	30,00
<b>Douille de phare</b> CIBIE	1	1952 à Sept 69	AZ 541-13b NEUF	5,00

<b>Eclaireur de plaque arrière</b> 1/2 lune (refabrication) * rouge	3	Berlines jusqu'à Sept. 57	A 544-1	21,00
	2	Fourgonnettes Jusqu'à Juil 58	NEUF	
* gris	2	Fourgonnettes depuis Juil 58	A 544-1	21,00
<b>Cabochoon d'éclairage</b> * SEIMA de plaque arrière	2	Sept 57 à Mars 64	AZ 544-1b	17,00
			NEUF	
<b>Feux AR stop et veilleuse SEIMA</b> * ARD avec support de lampe	1	Depuis mars 64	AZ 544-03k	12,00
	2	Depuis mars 64	NEUF	24,00
* ARD+G avec catadioptré lisse	2	Depuis mars 64	AZ 544-13e/f	
			NEUF	
<b>Couvercle de feu indicateur</b> de direction rouge D ou G	2	Avril 63 à Oct. 68	AZ 575-20s	15,00
			BEUF	
<b>DIVERS</b>				
<b>Conduit de répartition d'air</b> chaud sur tablier de caisse avec volet	1	Depuis Mai 1959	AZ 643-1	20,00
			NEUF	
<b>Garniture de plancher</b> de pédales (thibaude + toile de jute) (à fendre et à coller) * 1949 - courant 1951 (1,20 m x 0,25 m) * Courant 1951/Mars 1965 (1,20 m x 0,20 m)	3	Type A	A 963-97	10,00
	3	Tous types	NEUF	
				A 963-97
			NEUF	

### REPRODUCTIONS DIVERSES

N°	DESIGNATION	Qt	Prix		
	<b>Notices d'entretien pour</b>			1951 à Sept. 59	NEUF
	<b>pare-soleils</b> TYPE A	1	0,80	Encadrement vert	
	<b>conducteur,</b> TYPE AZ	4		Encadrement rouge	
	à coller : TYPE AZU	2		Encadrement bleu	
	TYPE AU	3		Encadrement jaune	
1	* TECALEMIT	4		2,00	
2	* TECALEMIT	7	2,00		
3	* VOKES	7	3,80		
4	* VOKES-LAUTRETTE	7	3,80		
5	* MIOFILTRE	6	3,80		
6	* AMPÈREMÈTRE JAEGER	8	2,00		
7	* DÉGIVRAGE ANTIBUÉE	24	1,00		
GRILLE DES VITESSES					
8	1950 / 1951	32	1,50		
9	1951 / Novembre 1956 Nov. 56 / Sept. 62 ;	16	1,50		
10	chiffre 1 à gauche du point ou pas de chiffre 1	25	1,50		
11	Chiffre 1 à droite du point	8	1,50		

## DOCUMENTATION GENERALE

Dossiers 2 CV anciennes, par années civiles						
 <p style="text-align: center;">Dossier <b>1963</b></p> <p style="text-align: center; font-size: small;">SECTION 2 CV ANCIENNES</p>	1951 1 <sup>ère</sup> édition	80 pages	17,00 €	1960 8 <sup>ème</sup> édition	90 pages	20,00 €
	1952 5 <sup>ème</sup> édition	107 pages	18,00 €	1961 9 <sup>ème</sup> édition	108 pages	24,00 €
	1953 4 <sup>ème</sup> édition	118 pages	22,00 €	1962 5 <sup>ème</sup> édition	103 pages	22,00 €
	1954 2 <sup>ème</sup> édition	137 pages	20,00 €	1963 6 <sup>ème</sup> édition	146 pages	27,00 €
	1955 8 <sup>ème</sup> édition	123 pages	24,00 €	1964 3 <sup>ème</sup> édition	119 pages	24,00 €
	1956 10 <sup>ème</sup> édition	111 pages	23,00 €	1965 2 <sup>ème</sup> édition	137 pages	25,00 €
	1957 6 <sup>ème</sup> édition	111 pages	20,00 €	1966 2 <sup>ème</sup> édition	130 pages	26,00 €
	1958 8 <sup>ème</sup> édition	118 pages	24,00 €	1967 2 <sup>ème</sup> édition	131 pages	27,00 €
	1959 9 <sup>ème</sup> édition	107 pages	19,00 €			

## SERVICES SECTION

**ÉCHANTILLONS DE PEINTURE (prêt sous caution - 30,00 €)**

### CARROSSERIE

AC 109 GRIS METALLISE (jusqu'à Oct. 52) AC 118 GRIS BLEU (Oct. 52 - Sept 54) AC 132 GRIS BLEU CLAIR (Sept 54 - 1960) AC 606 BLEU GLACIER (Sept 59 - Sept 62) AC 511 VERT EMBRUN (Sept 60 - Juil. 64) AC 307 JAUNE PANAMA (Déc. 60 à Sept 62) AC 410 ROUGE PAVOT (Sept 61 - Sept 62) AC 605 BLEU MONTE CARLO (Sept 62 - Août 64) AC 309 BEIGE ANTILLAIS (Sept 62 - Sept 63) AC 136 GRIS ROSE (Sept 62 - Sept 69) AC 147 GRIS TYPHON (Sept 63 - Juin 65)	AC 514 VERT AGAVE (Juil. 64 - Mai 66) AC 105 BLEU ARDOISE (Août 64 - Juin 65) AC 118 GRIS ETNA (Juin 65 - Sept 66) AC 117 BLEU BROUILLARD (Juin 65 - Mai 66) AC 138 GRIS DANDY (Mai 66 - Juil. 67) AC 622 BLEU CYCLADES (Sept 66 - Sept 68) AC 402 ROUGE CINABRE (Avr. À Juil. 67) AC 403 ROUGE CORSAIRE (Août 67 - Fév. 70) AC 074 BEIGE NEVADA (Sept 78 - Sept 81) AC 069 BEIGE COLORADO (Sept 81-Sept 84) AC 448 ROUGE VALLELUNGA (Sept 82-Juill 90)
--	---

### ROUES

AC 115 GRIS ( jusqu'à Oct. 52 ) AC 113 BLANC IVOIRE (Oct. 52 - Oct. 53) AC 123 ECUME (Oct. 53 - Nov. 56) AC 121 GRIS ACIER (Nov. 56 - Sept 59) ??? GRIS BLEUTÉ (Sept 59 - Sept 60) AC 136 GRIS ROSE (Sept 60 - Sept 67) AC 140 GRIS CLAIR (Depuis Sept 67)	
--	--

### CABINES ARRIERES FOURGONNETTES

AC 110 BEIGE ou AC 123 ECUME	
<b>POCHOIR " BAGAGES MAXI 50 KG"</b>	
Prêt sous caution de 50 €, Berlines 2 CV jusqu'à Novembre 1956.	

**...la vignette fiscale.**

Ah, la vignette fiscale ... C'est un petit rectangle, puis hexagone, puis pour finir un rond de papier qui incarnait bien plus que son utilité première. Elle fut instituée en 1956 par Guy Mollet (même si c'est le nom de Paul Ramadier qui lui est resté associé dans l'imaginaire collectif) afin de financer les retraites (tu parles...). Elle fut supprimée en 2001.

Collée sur le pare-brise de nos voitures, elle était une part intégrante de l'identité automobile de chaque conducteur. Il y avait quelque chose d'incongru à voir cette vignette sur le pare-brise d'une Citroën 2 CV, mais ce petit détail ajoutait une touche authentique à une voiture déjà riche en histoire.

Chaque année, la nouvelle vignette apportait avec elle une sorte de rituel, un moment où l'on prenait soin de notre véhicule et où l'on reconnaissait notre contribution de solidarité envers les petits vieux et les routes du pays. Hum...

Symbole d'une époque révolue, la vignette fiscale était aussi un symbole d'une époque plus simple. En collant cette petite étiquette, on se sentait partie prenante de la grande communauté des conducteurs, même en 2 CV. Aujourd'hui, avec la dématérialisation et les nouvelles technologies, ce lien tangible avec l'administration et la route a disparu, laissant place à une certaine nostalgie.

La 2 CV, avec son allure rétro et son charme indéniab, était une parfaite compagne de cette vignette, son pare-brise aux dimensions réduites offrant un cadre idéal pour cet emblème de papier, souvent entouré de traces de doigts et de souvenirs des kilomètres parcourus, ainsi que des vignettes des années passées. La vignette devenait donc une partie du caractère de la voiture, un détail que les collectionneurs et les amateurs de 2 CV chérissent encore aujourd'hui.

Je n'irai pas jusqu'à affirmer que la vignette fiscale évoque pour certains des souvenirs d'enfance et des voyages en famille, mais cet objet de papier racontait l'histoire de la route. Aujourd'hui, elle reste un vestige de notre passé automobile, un témoin silencieux d'une époque révolue mais jamais oubliée. Sur une 2 CV, la vignette fiscale sur le pare-brise n'était pas seulement un autocollant administratif, mais bien un symbole de l'esprit de l'époque, celle de la simplicité et du charme rustique qui définissent encore aujourd'hui cette voiture légendaire. Après, il se murmure que les petits vieux n'en ont jamais vu la couleur, mais ceci est une autre histoire que je vous conterai prochainement...

La deux pattes

HORIZONTALMENT : 2 : CORMORAN / 3 : VANNEAU / 6 : PANAMA / 11 : TENERE / 12 : CORSAIRE / 14 : MEJJE.  
VERTICALEMENT : 1 : BROUILLARD / 4 : DANDY / 5 : CELESTE / 6 : PALMERAIE / 8 : LAGUNE / 9 : CEDRAT / 10 : (CUIVRE) INDIEN / 13 : NEVADA.

## Club des Amis de la 2 CV

Siège social : Maison des associations - 63370 LEMPDES

Adresse postale : 1, le Paradis - 87700 ST MARTIN LE VIEUX

Tel : 07 85 84 00 03

<http://clubdesamisde-la-2cv.com>

Mail : [contact.ca2cv@gmail.com](mailto:contact.ca2cv@gmail.com)



## Les 2 CV du monde

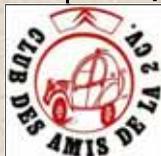
**LA 2 PATTES** : Bulletin du Club des Amis de la 2 CV  
N° 268—Février 2025

Rédaction du journal :

Club des Amis de la 2 CV

Responsable de la publication :

Thierry JOUANNY



*Les textes publiés dans ce bulletin engagent  
la responsabilité de leurs auteurs et de l'équipe de rédaction.*

*La reproduction du journal est interdite sauf autorisation écrite.  
La reproduction d'un extrait est autorisée à condition de préciser que  
celui-ci provient du bulletin du Club des Amis de la 2 CV.*

Imprimé en France par Print Conseil 63540 Romagnat

ISSN 1969-7228

Tirage : 500 exemplaires.